

---

YEŞİM NAZLAR: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada de At-Large del grupo de expectativas y criterios de las ALS el jueves 1 de septiembre de 2016 a las 17:00 UTC.

En el día de hoy contamos con Alan Greenberg, Cheryl Langdon-Orr, Olivier Crépin-Leblond, Maureen Hilyard, Wolf Ludwig, Yrjö Länsipuro y Judith Hellerstein en el canal en inglés. Por el momento no tenemos participantes en el canal en español. Han presentado sus disculpas Tijani Ben Jemaa, Dev Anand Teelucksingh y Alberto Soto. Del personal contamos con Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, Nathalie Peregrine, Ozan Şahin y quien les habla, Yeşim Nazlar. Nuestros intérpretes el día de hoy son Verónica y David. Finalmente, quiero recordarles a todos que por favor mencionen sus nombres antes de hablar para la transcripción y también para los intérpretes. Muchas gracias. Alan, le doy la palabra ahora. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Bienvenidos a esta llamada. En primer lugar quisiera saber si hay algún comentario que quisieran hacer con respecto al orden del día.

CHERYL LANGDON-ORR: Alan, si me permites, yo quiero hacer un comentario. Simplemente voy a estar conectada al audio así que le agradecería que me vaya guiando y diciendo en qué punto del orden del día nos encontramos conforme avancemos.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

ALAN GREENBERG:

Bien. El primer punto del orden del día es una revisión de nuestro plan de trabajo, una breve revisión. Luego tenemos el punto siguiente que es revisar cuáles son los criterios y las expectativas. Hay un documento que quizá ustedes no hayan visto pero hay un enlace en la agenda. Finalmente, vamos a debatir brevemente la confidencialidad de la averiguación de antecedentes. Finalmente tenemos el punto de otros asuntos a tratar.

Supongo que vamos a dar por adoptada esta agenda, este orden del día, a menos que alguien se oponga o tenga algo que acotar. Cada vez que nos reunimos, nos reunimos como un comité y lo que siento es que en lugar de avanzar, retrocedemos, porque todo el tiempo estamos revisando, revisando los mismos puntos y siempre llegamos al mismo punto donde tenemos algo para aprobar pero no avanzamos. Me gustaría cambiar la manera en la que trabajamos de algún modo. Cuando miramos los documentos vamos a ver que se han identificado cuestiones puntuales que no han sido decididas formalmente pero, por supuesto, vamos a hacer comentarios en la lista de correo electrónico y vamos a asegurarnos de que no haya ningún problema. Seguramente haya gente que esté en desacuerdo pero tenemos que ponernos de acuerdo y decidir sobre los puntos que tenemos que tratar para poder avanzar.

Vamos a dedicar algo de tiempo a los criterios de las ALS. Creo que este es un tema que presenta algunas preguntas a responder. No son preguntas demasiado complicadas. En el caso de las expectativas, en este punto, aquí no hemos avanzado mucho. Tenemos que saber qué

---

esperamos de una ALS y cómo reconocemos a una buena ALS. Seguramente haya algunos comentarios introductorios cuando pasemos a tratar ese punto. Yo espero que lleguemos a alguna conclusión con los participantes que están en esta lista, en esta llamada, y que después pasemos a la lista de correo electrónico, continuemos el debate ahí y podamos determinar si el ALAC tiene algo para aprobar antes de la reunión de Hyderabad.

Habiendo dicho todo esto, pasemos a los documentos, por favor. Bien. Escucho un eco de alguna de las líneas. Como dije anteriormente, en el punto de criterios de las ALS creo que estamos bastante bien. No los vamos a leer uno por uno. Si alguien cree que hay alguno que sea totalmente incorrecto, que estemos avanzando en una dirección que no sea la adecuada, por favor, díganoslo ahora conforme vamos avanzando. Se ha decidido que no habrá un cambio al menos en la autofinanciación, teniendo en cuenta los criterios individuales en general. No hubo ningún argumento que dijese que había que hacer lo contrario.

En el punto número dos se dice que se van a solicitar contactos múltiples. Muchas de nuestras RALO actualmente solamente solicitan un solo contacto y en algunos casos un contacto secundario. Lo que sucede a menudo es que el contacto secundario no es un contacto válido y APRALO nos dijo que piden tres contactos y que esto funciona bastante bien. Teniendo en cuenta los registros de las RALO, los tres contactos no es algo que sea consistente o que sea equitativo para todas las ALS. Aquí tenemos la pregunta de saber si vamos a usar dos contactos o vamos a pedir tres contactos. Me parece que tener múltiples contactos es algo con lo que todos estamos de acuerdo. Los contactos no tienen que ser

---

los líderes de la organización. Tenemos aquí la posibilidad de verificar con los líderes si se trata de una solicitud que tiene liderazgo.

El contacto actual debe tener la posibilidad de comunicarse con los miembros de la organización porque una de las expectativas que nosotros tenemos es que puedan hacerles llegar información a los miembros. Por supuesto, esperamos describir de qué manera vamos a hacer esto. No vamos a especificar un tamaño o una cantidad específica pero tiene que haber más miembros que simplemente los contactos o el líder de la organización.

Luego vamos a hacer una pregunta bastante vaga pero explícita. Habrá una pregunta explícita que señale cuál es la intersección entre los intereses de la organización y la ICANN. Hasta ahora, siempre asumimos que la organización que presenta la solicitud tiene un interés en la ICANN pero en muchos casos esto no resultó así, fue incorrecto. Lo que queremos hacer ahora es poder materializar ese concepto. También tienen que contar con presencia online. No importa si se trata de una página web, una página de Facebook o alguna otra red social. La idea es poder brindarles a las organizaciones una página de inicio o una página web, aunque sea simple, pero para eso tienen que ser una ALS activa. Luego en la solicitud deben decir que están dispuestos a cumplir con los compromisos y las expectativas de una ALS.

¿Alguno de estos puntos no les parece correcto o les parece erróneo? Desde el punto de vista de este grupo, nosotros creemos que esto es lo que se decidió y es lo que va a ir a la lista. Hay puntos a discutir que no son cruciales por el momento. Algunos quizá sí lo sean pero otros no. Por ejemplo, el número de contactos secundarios. Tenemos que analizar

---

el contexto, nuestros antecedentes y ahí hacer algunas recomendaciones. En el punto número dos se debatió el tema de la membresía en las diferentes unidades constitutivas, particularmente en ALAC y At-Large, y en la NCSG. Ha habido un consentimiento expreso en cuanto a que los líderes o las personas que tienen posiciones de liderazgo puedan de alguna manera trabajar en contra de los intereses de At-Large. Este es un debate que sí vamos a tener que tener. Quizá no en esta llamada pero es algo que vamos a tener que resolver en breve. Siempre tenemos organizaciones que tienen intereses. Hay por ejemplo ALS que están muy interesadas en administrar sus ccTLD y que también son miembros de la NCSG.

La pregunta es: ¿Hay algún problema con esto? Si es así, ¿vamos a tener que tomar acción? Adelante, Wolf.

WOLF LUDWIG:

Muchas gracias, Alan. Un comentario sobre el punto de los contactos secundarios. Aquí en EURALO esto también es un problema. Hace unos años, en algunos casos, el hecho de encontrar o incluso identificar un contacto secundario era problemático. Se podía resolver pero implicaba un esfuerzo importante para poder encontrar este contacto. Creo que no tendríamos que ser tan estrictos en este sentido porque mientras el contacto primario sea un contacto confiable, y esto es así en varios casos, creo que el contacto primario es suficiente. Por ejemplo, para el caso de nuestras ALS, lo que se necesita por el momento es un contacto primario, siempre y cuando este contacto primario sea un contacto responsable y confiable. No veo la necesidad de tener que agregar contactos secundarios. En algunos casos, por supuesto, tenemos

---

contactos primarios que no responden. En esos casos contactamos a un segundo miembro para poder contactarlo en casos de urgencia, por ejemplo. Pero, como dije, no creo que tengamos que ser tan estrictos con respecto a este tema. Gracias.

ALAN GREENBERG: Veo que hay un comentario en el chat. Voy a ser breve con esto porque vamos a seguir hablando y no estamos hablando únicamente de si tiene que haber uno, dos o tres contactos. En realidad, lo que estamos preguntando es si tiene que haber un contacto secundario.

CHERYL LANGDON-ORR: Quiero tomar la palabra, Alan, si me permite. Como dije anteriormente, en APRALO, tal como se ha requerido, se requieren tres contactos. Estamos hablando aquí en este caso de las nuevas ALS. Les tenemos que dar la oportunidad de que ellos brinden esta información.

ALAN GREENBERG: No estamos únicamente hablando de las nuevas ALS. Si vamos a dar la posibilidad de tener tres, bueno, está bien pero no necesariamente vamos a exigir que haya tres. Mi pregunta es si vamos a pedir un contacto secundario. No estamos hablando de un tercer contacto. Adelante, Harold, por favor. Adelante, Harold Arcos. Tiene la palabra. No escuchamos a Harold.

JUDITH HELLERSTEIN: Yo creo que al menos tenemos que tener dos contactos. Hemos tenido muchos problemas cuando solamente hay uno porque la gente no

---

responde, no recibe la información. Al menos necesitamos dos contactos, dos personas como contacto.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Adelante, Harold. Adelante, Harold, por favor. Harold, todavía no lo podemos escuchar. Si más tarde puede resolver su problema de audio, le vamos a dar la palabra. En este caso, bueno, el punto es si tenemos que tener un contacto secundario como algo obligatorio. El otro punto es si tenemos que tener un miembro o tenemos que tener contactos en diferentes lugares. Harold, lo escuchamos, adelante, por favor.

HAROLD ARCOS:

Sí, ¿ahora se me escucha? Bien. Quería comentar que sí me parece importante el uso de un segundo contacto o incluso tercero en las RALO que así lo consideren porque hemos discutido en anteriores oportunidades que a veces solo tenemos participación de individuos. De esa forma, ICANN no puede garantizar que el mensaje y la información lleguen a la mayoría de los usuarios finales de esa región. Por otra parte, con respecto a los miembros de otras constituency, considero que es importante que podamos revisar y lo hemos hecho en anteriores ocasiones, en las cuales se hace mucho énfasis, al menos en nuestra región, en que los integrantes de las ALS no pertenezcan a otros intereses ya que cada uno de los otros intereses, el gobierno, la comunidad técnica, la comunidad académica, poseen espacios. Los empresarios poseen espacios ya definidos dentro de ICANN y eso les permite trabajar desde esos espacios.

---

Si hemos acordado esto y lo cuidamos constantemente, es importante que en At-Large estemos los que estamos trabajando por los intereses de los usuarios finales. Sí es importante revisar que otros miembros en otras constituency puedan o no impactar en el quórum o evaluar algunas restricciones de voto. Quería aportar esta visión, esta perspectiva.

ALAN GREENBERG:

Gracias. No vamos a discutir por el momento el tema de las unidades constitutivas múltiples. Este es el último punto que vamos a debatir pero todavía no llegamos a este punto. Estamos ahora hablando de las ALS entre regiones. Es decir, que haya ALS que estén en más de una región. Esto no está técnicamente permitido por los estatutos. Me parece que es algo que tenemos que analizar y tener en cuenta, y asegurarnos de que independientemente de lo que hagamos, que todo lo que hagamos esté incluido dentro de los estatutos. Tenemos que asegurarnos de esto. Ahora me gustaría pasar al siguiente punto del orden del día que tiene que ver con las expectativas de las ALS.

El primer punto en el que considero que tenemos un acuerdo general, y hay individuos que están en desacuerdo con eso, pero igual creo que hay un acuerdo general, es que tenemos que tener una especie de informes anuales o bianuales de las ALS donde se confirmen los contactos, el liderazgo de las ALS y alguna medida de cuáles son los miembros, las actividades principales que ellos estén realizando y los vínculos que tengan con ICANN. Por eso es que son una ALS. En la medida de lo posible, queremos ver si es que ellos no pueden dedicarle cinco minutos a lo que hacen durante el año. Creo que tenemos una buena medida



---

para expresar qué es lo que está ocurriendo con ellos. Me parece también importante que tengamos una oportunidad para que todos aquellos que estén en desacuerdo puedan decir lo que quieran pero que lo hagan brevemente y concisamente.

Si no escucho un desacuerdo, voy a considerar que esto está acordado y vamos a pasarlo luego entonces por la lista de correo. Maureen, adelante.

MAUREEN HILYARD:

Gracias. Hay muchas ALS que tratan de poner información sobre ICANN, sobre su propia participación y en general esto lo incluimos en nuestro informe de todos modos. Esto se coloca online. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Me parece que estas son cosas que ya estamos cubriendo en otros puntos del orden del día. Harold, supongo que esa es una mano anterior, ¿verdad? A no ser que diga lo contrario. Lo mismo con Maureen. Heidi, ¿tiene alguna pregunta?

HEIDI ULLRICH:

Sí, Alan. Me estoy preguntando quiénes son las ALS que están en el informe y también quisiera saber si esto hay que cubrirlo.

ALAN GREENBERG:

Si son públicas o no es una muy buena pregunta. Creo que lo podemos agregar a la lista de los temas que queremos debatir. También sugiero, a medida que lo escribo, que esto es algo que tiene que seguir el personal

---

pero si el personal no pueden tener ningún resultado, en ese caso son los líderes de las RALO quienes tienen que hacer el seguimiento. Vamos a tener que especificarlo con cierto detalle en algún momento pero esto parece algo bastante razonable. Por lo menos me parece razonable a mí.

El siguiente punto. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Estaba tratando de encontrar el botón de unmute. ¿Usted acaba de decir, Alan, que es el personal de ICANN o At-Large o los líderes de las RALO los que van a informar regularmente sobre las listas, actividades y vínculos con la ICANN? Hay 200 ALS en mi región que no podrían hacerlo. Quisiera saber si esta es responsabilidad de las ALS en sí el hacer esto. Me refiero al monitoreo de esto, que lo haga quizá el staff pero no el informe en sí.

ALAN GREENBERG: El hecho de que no se presenten los informes del personal y de At-Large.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Eso no lo veo en ninguna parte.

ALAN GREENBERG: Es el primero de la lista.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, parece que estoy ciego. No lo estoy viendo.

---

ALAN GREENBERG:

El siguiente punto: están obligados a redistribuir las actualizaciones de la ICANN a sus miembros. Puede implicar que estamos enviando actualizaciones a los miembros y es algo con lo que yo quiero trabajar con el personal y lo vamos a hacer muy rápidamente. Estuvimos hablando de esto desde hace bastante tiempo y creo que es el momento de ponerlo en acción. Esto va a estar vinculado a una conversación que vamos a tener en unos momentos. ¿Qué significa tener suficiente actividad para poder ser una ALS activa? Vamos a hablar de eso en el sentido de en qué medida nosotros necesitamos los aportes de las ALS y cuánta distribución de información sobre la ICANN va a requerir que haga una ALS.

El siguiente punto diría así. Tenemos que redactarlo con cuidado pero salvo que puedan mostrar por qué no es adecuado, tienen que hacer referencia al hecho de que son una ALS con una presencia online, ya sea que eso se encuentre en su página web o en algún link pero no debería ser imposible como ocurre actualmente con muchas ALS encontrar que son efectivamente una ALS y que eso figure en su sitio web. Olivier, ¿es una mano nueva esta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Estoy de acuerdo con esta referencia pero uno tiene que mirar los detalles de esto porque a veces hay algunos que pueden considerar a ICANN como una especie de expresar su legitimidad localmente y otros podrían considerar que eso no es importante. Lo pregunto porque tenemos registros y registradores acreditados por la ICANN y ellos pueden mostrar el logo de la ICANN. Creo que tiene que

---

haber alguna restricción también con eso. Creo que la redacción de esto tiene que hacerse con cuidado.

ALAN GREENBERG: En este momento, hay muchas ALS que dicen que son una ALS de At-Large y muestran algo en su sitio web. Nadie ha dicho que esto es inadecuado pero claramente...

CHERYL LANGDON-ORR: Alan, a medida que seguimos hablando de esto me parece que uno tiene que ser muy específico en el sentido de que las estructuras At-Large como miembros de una RALO tienen que tener el derecho de mostrar su logo At-Large y no el de la ICANN.

ALAN GREENBERG: Bueno, los detalles van a tener que ser debatidos, no hay duda de eso. La pregunta es si hay alguna razón por la cual nosotros queremos que alguien aparezca como incógnito. Son una ALS pero no se lo dicen a nadie. Si hay alguna razón por la cual nosotros tenemos que permitir eso y mostrarlo, tendríamos que hablarlo abiertamente. Hemos tenido muchos casos, ciertamente en América del Norte hay unos cuantos casos, de personas que quieren ser miembros individuales que certifican que no son miembros de una ALS. No es solo eso. Además, podrían ser un líder de esa ALS y no saben que pertenecen a una ALS. Creo que hay algo que está mal con esto, ¿no? Los detalles van a tener que ser expresados mejor.

---

El punto siguiente entonces es que cuando se traen cuestiones específicas ante la atención de la ALS, la ALS debe evaluar a través de su persona de contacto que esto es algo sobre lo cual ellos tienen que contarnos o quizá no tiene nada que ver. Es decir, no hay nada que ellos tengan que aclarar. Podría ser alguien que tenga que considerar cuestiones a medida que van surgiendo. ¿Algún comentario?

Por último, hay un requisito de que cuando nosotros les hacemos una pregunta, la respondan, suponiendo por supuesto que no seamos demasiado pesados. Muy bien, las siguientes cuestiones a debatir.

CHERYL LANGDON-ORR: Perdón, que no respondo lo suficientemente rápido. Este último punto, ¿podemos poner quizá un asterisco para ver si volvemos sobre esto después? La pregunta inmediata de quién pregunta qué cosa me surge en la cabeza porque me parece que tenemos que ponerlo como entre comillas esto porque una RALO puede convertirse en un problema. Las estructuras At-Large que responden por ALAC son responsables ante la RALO o ante ICANN. Creo que eso es algo sobre lo que tenemos que volver.

ALAN GREENBERG: Es un buen punto. Yrjö.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Alan. Quisiera agregar algo aquí que es algo respecto de lo cual yo envié un email a la fuerza de tareas, al grupo de trabajo. Lo mandé creo que en octubre, cuando hablamos de esto por última vez. Las ALS

---

deben participar en las actividades de múltiples partes interesadas de Internet en sus áreas, en sus países, representando a los usuarios finales. Esas actividades pueden ser los foros de gobernanza de Internet o reuniones parecidas pero creo que es importante saber que las ALS son importantes en el ecosistema de las múltiples partes interesadas, incluso en las otras áreas en las que se encuentran.

ALAN GREENBERG:

Esto tiene que ver con uno de nuestros puntos posteriores, así que lo voy a dejar en espera hasta después, pero creo que es algo interesante. Algunos de los detalles que tenemos que tener en cuenta, vamos a ir a a Wolf en un momento, pero hay toda una página con otras cuestiones que tenemos que tener en cuenta que son muy controvertidas, si es que queremos un informe anual o bianual. A mí me parece que anual está muy bien pero hay otras opiniones. Cuál es el nivel de actividades que es suficiente. Vamos a tener que generar alguna manera de reconocer cuáles son estas actividades y en qué medida la votación es parte de las expectativas. Mi opinión personal es que las ALS deben votar, si tienen el derecho, y uno espera que puedan votar regularmente si es que efectivamente la RALO tiene un voto regular. Esto no debe indicar que son actividos. En qué medida la participación en las llamadas de las RALO, los seminarios web u otras actividades tienen un peso.

Nosotros de hecho ahora no sabemos cómo reconocer a los miembros de una ALS. Podemos tener una ALS que participa en muchos seminarios web pero no son representantes y ni siquiera lo contamos esto como algo a favor de esa ALS. Es algo en lo que vamos a tener que pensar. Nosotros no tenemos la capacidad ni la vamos a tener de pedir

---

miembros con voto total. Creo que es algo en lo que vamos a tener que pensar, hasta qué punto la participación de los miembros de una ALS en ALAC y en At-Large, en los grupos de trabajo, implica que esa es una actividad. ¿Cómo sabemos nosotros quién es un miembro?

Todas estas son cuestiones que de nuevo yo no quiero discutir las en profundidad ahora pero van a ser cuestiones principales, fundamentales, en el reconocimiento de cómo identificamos a una ALS. Tiene la palabra primero Wolf, luego Judith y luego Nathalie. Adelante, Wolf.

WOLF LUDWIG:

Yo estoy completamente de acuerdo con el último punto o las reservas o la reflexión que ustedes hicieron sobre cómo medir la participación. Esto tiene que ser analizado y discutido en mayor medida pero tenemos que volver a un punto que está en el punto uno, en los ítems de acción del punto uno, donde se dice que si no hay respuesta de los líderes de las RALO, en mi opinión esto tiene que ver con la pregunta de si tenemos que hacer un informe anual o bianual. Yo puedo decirles que este pedido inicial para las ALS de EURALO, yo me arriesgo a decir que no va a haber ninguna respuesta de ningún tipo. La mayoría de las ALS simplemente van a ignorarlo o lo van a considerar como una nueva imposición. Las consecuencias serán que los líderes de las RALO van a tener que hacer un seguimiento. Yo les aseguro que ese seguimiento va a implicar para Olivier y para mí como mínimo uno o dos días de trabajo para cada uno y esto es algo que también hay que tener en consideración. Algunas acciones en mi opinión están un poco lejos de ser reales. Gracias.

---

ALAN GREENBERG: Gracias. Lo voy a preguntar a nuestro grupo en general, si nosotros no vamos a esperar que exista algún aporte anual, ¿cómo vamos a saber que existen? ¿Por qué tenemos que seguir considerándolas una ALS? Vamos a hacerlo después, fuera de esta reunión, pero lo vamos a considerar. Adelante, Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: A mí me gusta la pregunta sobre el nivel de actividad. Me parece que es importante saber quién está trabajando en los grupos y quizá si no reconocen a una ALS o a un líder de un grupo o a alguien que esté en una llamada, quizá tenemos que ver a partir de ellos en qué ALS están o en qué unidad constitutiva. De ese modo, podremos saber si hay miembros que estén participando... Disculpen. Saber cuáles son los miembros que estén participando. De ese modo se va a saber. También cómo podemos hacer para considerar que esto se considere una votación. Les pido disculpas por el ruido.

ALAN GREENBERG: Nathalie es la siguiente. Luego le daremos la palabra a Harold.

NATHALIE PEREGRINE: Tengo un comentario respecto de esta actividad y de lo que ocurre con las nuevas ALS y qué es lo que puede ocurrir con el contacto remoto.

*Pedimos disculpas pero no escuchamos muy bien a Nathalie.*

A veces nosotros tenemos un webinar y la cuestión es si le vamos a pedir a la nueva ALS que nos diga cuál es el acrónimo y cuál es la accesibilidad



---

y ver si es predecible para saber cuál es la ALS de la que vinieron, si es que son activas. Sé que puede ser un poco difícil. Hay algunas ALS...

*Los intérpretes pedimos disculpas pero no escuchamos bien a Nathalie.*

A veces podría ser clave hacer una llamada en conferencia para ver cuáles son las ALS que participan y cuáles son las que no, y cómo podemos ir recolectando los distintos datos.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Voy a decir también que tenemos que verificar cuáles son las personas que pertenecen a cada ALS y cuál es el problema que tenemos con eso. Adelante, Harold, por favor.

HAROLD ARCOS: Gracias, Alan. ¿Me escuchan?

ALAN GREENBERG: Adelante, Harold, por favor.

HAROLD ARCOS: Sí, quería destacar la perspectiva de la pregunta sobre la participación. Me parece importante un aspecto que siempre nos lleva a los anteriores debates sobre la subjetividad de esta medición. Es lo siguiente. Si nosotros tenemos una ALS con varios miembros, probablemente entre varios miembros, entre la participación de varios miembros, pueda ser más activa pero si nosotros reconocemos la participación de un individuo, a ese individuo le puede resultar más difícil abarcar más espacios de participación. La participación sobre la base de cuántas

---

apariciones tiene uno u otro se convierte en algo desequilibrado ya que en teoría, cuantos más miembros tenga una ALS, mayor participación podría tener. Ese es un aspecto que nos lleva otra vez entonces a si en ICANN podemos reconocer a un individuo con el mismo peso y con la misma categoría y capacidad de voto que un grupo, un colectivo que está difundiendo, que está democratizando la información de ICANN hacia más usuarios finales.

En otro aspecto, estoy de acuerdo con lo que planteaban Wolf y Olivier sobre el hecho de que hacer un seguimiento implicaría un esfuerzo considerable desde la RALO. Sin embargo, en la RALO tenemos cierta autonomía para hacer estos seguimientos. Con el apoyo del staff podríamos generar un trabajo importante desde las RALO en identificar quiénes son los integrantes de las ALS y que no cualquier persona, cualquier individuo, puede entrar a un webinar, a una charla, en nombre de una ALS sin de verdad estar registrado bajo ese nombre. Si lo quiere hacer como individuo, no importa, pero si lo hace en nombre de una ALS, debería haber un listado donde de verdad esté relacionado, donde de verdad esté presente ese individuo. Eso es todo. Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias. En cuanto a ese último punto, podría ser un poco problemático pero vamos a seguir al punto siguiente para hablar del otro tema. Hemos trabajado desde el principio de At-Large y del formato actual, hemos dicho que una de las razones por las que tenemos ALS es para que esas ALS contribuyan al proceso de desarrollo de políticas y a otros procesos. Esto ha demostrado un objetivo que nosotros no podemos cumplir porque la cantidad de personas que han podido participar en la

---

formulación de nuestras declaraciones por ejemplo de las ALS, la cantidad de los aportes que recibimos de las RALO en general ha sido mínima realmente. Yo sospecho que este no es un problema que se pueda resolver fácilmente. Me pregunto en este momento, y lo pensé en los últimos meses, me pregunto si este objetivo debería ser el único.

Nosotros hemos estado trabajando sobre el envío de informes mensuales y qué es lo que está sucediendo en la ICANN y hemos requerido que esta información sea difundida entre los miembros de la ALS. La pregunta que yo quisiera hacerle a este grupo es en qué medida esto es suficiente. En otras palabras, si nosotros tenemos un grupo en el terreno que regularmente toma información sobre lo que está haciendo ICANN y At-Large, pero específicamente ICANN, y la está enviando y se asegura de que esa información sea aceptable para la gente y ellos están distribuyéndola a sus miembros, se trata entonces de una forma de transmitir información, y nosotros estamos esperando que haya una opinión sobre todo esto, pero básicamente le estamos diciendo a una parte del mundo qué hace ICANN y cuáles son los problemas que puede haber. A mí me sorprende que si nosotros podemos lograr que eso ocurra en forma regular, ahora tenemos una organización en el terreno en países donde se está difundiendo la información sobre la ICANN y creo que estamos haciendo un buen trabajo. ¿Se requiere acaso que nosotros recibamos una información sobre la gente a la que le estamos difundiendo esta información? Esa es mi pregunta.

Harold, creo que esa es una mano anterior. Si no, lo voy a llamar después de Wolf. Adelante, Wolf.

---

WOLF LUDWIG:

Muchas gracias. Comparto las reflexiones y las reservas que usted ha comentado, Alan, con respecto a este punto. Prácticamente hace 10 años que participo en EURALO y dentro del liderazgo de la RALO. Creo que tengo algo de experiencia respecto de lo que es factible, lo que es posible y lo que es realista. Por lo tanto, yo siempre digo lo mismo. La definición de actividad no solamente puede darse de una sola forma o en un solo sentido. Nuestras ALS pueden tener una distribución diferente de la que tiene ICANN o At-Large. Todo depende de cuál es su audiencia. Si esperamos que tengan una distribución específica, bueno, yo puedo decir entonces claramente que el 80% de nuestros miembros, por ejemplo, no cumplirían con los requisitos o los criterios.

Uno de nuestros principales criterios en cuanto a las actividades es si una ALS está relacionada a un área de política, como por ejemplo Internet, alguna cuestión específica, es decir, que tengan que ver con las políticas de la ICANN, y si está activa en su campo de acción. Si esto es así, por ejemplo, si tiene buena conexión, buenas redes, es decir, esto da muchas oportunidades. Esta es la expectativa que se tiene por ejemplo de una ALS europea y si esto es así, bueno, uno quiere que sigan participando, que sigan activas en su área de trabajo y son activas o se dice que son activas porque pueden ayudar a los usuarios finales. Tenemos que analizar o ver qué desarrollo tienen, si están influidas o no por el gobierno y de manera negativa o no, pero yo no crearía expectativas con respecto a una ALS sobre la base de una distribución específica. Esto sería imponer nuevos criterios y, si es así, yo diría que la mayoría de nuestras ALS no cumplirían o se opondrían a estos criterios y de alguna manera nos traería problemas.

---

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. En el chat Judith dice que no está segura de cómo se podría monitorear o hacer un seguimiento de esta distribución, si tienen que participar de los grupos de trabajo o efectuar comentarios o participar activamente de nuestras llamadas mensuales. Aquí tenemos diferentes puntos de vista. Yo me pregunto en parte si un grupo está activo en algo que vagamente se relaciona con lo que hacemos. Por ejemplo, con el tema de los derechos humanos, de la privacidad o del IGF. Esto está relacionado con lo que hacemos pero no activamente relacionado. Si no diseminan información sobre lo que hace la ICANN y si no vemos que tengan ningún aporte para con nosotros, bueno, a mí me resulta complicado entender por qué tienen que ser una ALS.

Creo que tenemos que tener cierta actividad dentro de la lista de correo electrónico para poder debatir este tema, para determinar qué es lo que la gente considera activo en este sentido. Maureen, adelante. Cheryl tiene la palabra primero y luego veo que hay un comentario por parte de Maureen.

CHERYL LANGDON-ORR:

Primero quisiera escuchar el comentario de Maureen.

ALAN GREENBERG:

Bueno, voy a leer el comentario de Maureen que dice así: PICISOC es una ALS general dentro de APRALO. En el área del Pacífico, cuatro otras ALS incluyen miembros de PICISOC, de modo que la lista de correo electrónico se usa para diseminar información de la ICANN para todas las ALS y a todos los miembros de PICISOC. Ahora sí, tiene la palabra Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Alan. Maureen y yo estamos en la llamada y también participamos en varios foros sobre métricas y la creación de criterios para las estructuras de At-Large y también para los individuos que participan y el liderazgo del ALAC. Siempre vamos a tener adversidades o puntos de vista divergentes sobre estos puntos y también dentro de nuestras regiones. Me parece a mí que lo que tenemos es lo que probablemente sea un conjunto de oportunidades jerárquicas para la interacción, algunas de las cuales van a ser más negociables que otras. Por ejemplo, podemos tener una lista de siete puntos que vamos a categorizar y decir: “Según este punto, una estructura de At-Large será activa si cumple con el punto 1, 2 o 3”. Quizá podamos hacer una lista con esto. Tenemos un grupo principal de puntos identificables que van a poder medir la actividad dentro de las comunidades dentro del modelo de múltiples partes interesadas. Esto es importante y también resulta importante para APRALO, independientemente de si alguien participa o no en una reunión mensual, por ejemplo.

La actividad dentro de una llamada mensual es un criterio de medición pero quizá otras regiones tengan otro punto de vista al respecto. Creo que las expectativas son una medición para una actividad pero teniendo en cuenta el punto de vista de AFRALO, del cual yo soy parte, decimos que si una ALS es miembro y está activa, eso está bien y eso puede estar categorizado de una manera diferente en otra región. Tiene derecho a tener un voto en caso de que se convoque una votación o, por ejemplo, solicitar apoyo financiero para un viaje si va a asistir a una cumbre o a una reunión. Espero haber sido clara y no haberme extendido demasiado.

ALAN GREENBERG: Gracias, Cheryl. Yo diría que no estoy en particular a favor de tener varios niveles de liderazgo. Un grupo que no participa de ninguna manera o no nos dice qué está haciendo después de 10 reuniones y no contribuye y no brinda información, no veo cuál sea el valor que pueda tener.

CHERYL LANGDON-ORR: Alan, si me permite, quiero decir lo siguiente. Si ellos se encuentran en una región que valora el modelo de múltiples partes interesadas y están activos allí, a mí me parece que eso está bien. Como dije, dos o tres de nosotros pueden pensar que hay puntos que son negociables y otros que no, y que haya que determinar más específicamente, pero yo creo que tenemos que ser un poco flexibles.

ALAN GREENBERG: Yo aquí preguntaría cómo los identificamos entonces. Por ejemplo, Wolf sé que conoce a cada una de las ALS.

CHERYL LANGDON-ORR: Alan, yo creo que tenemos que optar por tener un espectro bastante amplio.

ALAN GREENBERG: Tiene la palabra Yrjö Länsipuro.

---

YRJÖ LÄNSIPURO: Muchas gracias, Alan. Yo creo que las ALS deben estar activas dentro de las RALO y debemos tener en cuenta la gran diversidad que tenemos. Por lo tanto, no hay una solución para todos. Tenemos que crear ciertas expectativas que sean básicas para que puedan cumplir todas las ALS y este umbral tendría que ser relativamente bajo. Al mismo tiempo, deberíamos tratar de, a nivel de las RALO, mejorar la relación y las interacciones con las ALS que tengan un mayor potencial dentro de la RALO. Ahora estamos entrando en una especie de experimento con los contactos de las ALS que tienen cierta experiencia y cierto conocimiento y que quieren participar en alguna de las actividades de At-Large o en el asesoramiento o en la creación de políticas. Por lo tanto, esto es algo que las RALO tienen que hacer a nivel individual.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Tenemos un punto a tratar antes de finalizar. Olivier, ¿quiere tomar la palabra? Si es así, por favor, sea breve.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Me preguntaba si tenía que tomar la palabra o no. Yo escuché ideas de las personas aquí que dicen que hay que dejar a las ALS. A mí me preocupa que haya ALS que no lleven adelante o que no concreten la misión de At-Large. Para que esto suceda, una ALS tiene que estar activa dentro de una RALO.

ALAN GREENBERG: Si me permite, yo creo que el liderazgo de EURALO tendría que llegar a una postura unificada. Bien. Dado que no tenemos demasiado tiempo disponible, tenemos que tratar la cuestión o el concepto de la



---

averiguación de antecedentes para la certificación de una ALS y si esto tendría que ser confidencial. Es decir, ¿hasta qué punto podemos tener una participación activa de las RALO? ¿Qué hacemos si tenemos información confidencial que no podemos publicar? ¿Hasta qué punto podemos abordar esta cuestión? Nathalie, usted está al tanto de este tema. Estamos con poco tiempo pero seguramente nos pueda hacer algún comentario al respecto.

NATHALIE PEREGRINE:

Gracias, Alan. Quizá este punto lo podamos debatir mejor en la lista de correo electrónico. Ustedes recordarán que hay una lista que se envió a las RALO para que las ALS provean información. El paso siguiente sería tomar en cuenta las reglas de procedimiento, ver, debatir esto con los miembros de las RALO y determinar la acreditación. Esto significa que todo debate que se lleve a cabo, se va a llevar a cabo en una lista de correo pública o en la página wiki. Tenemos que determinar si vamos a continuar con este debate en la lista de correo electrónico o no.

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Nathalie Peregrine no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud y claridad.*

ALAN GREENBERG:

Gracias, Nathalie. Yo debo decir que todavía no estamos de acuerdo entre lo que dicen las reglas de procedimiento y lo que estamos haciendo. Me gustaría que tuviésemos más tiempo pero seguramente nos vamos a poder reunir nuevamente. Voy a repasar la transcripción y tratar de hacer un resumen de lo que se dijo hoy. Hasta el momento, con respecto a las expectativas, podemos decir que tenemos puntos de

---

vista muy diferentes. Puede ser que en algunos casos haya reglas específicas de las RALO pero me preocupa que estemos avanzando hacia un camino en el cual no tengamos la posibilidad de demostrar si una ALS está haciendo algo que tenga que ver con la ICANN o no, o con la gobernanza de Internet.

Nos encontramos en un punto en el cual la gente no informa lo que hace y ni siquiera contribuye. No nos brinda aportes, no disemina, no comparte información. Me pregunto cuál es el punto en común que se tiene con la ICANN. Esto es lo que deberíamos abordar. Les agradezco a todos por participar. Vamos a continuar con este debate pero tenemos que dar un cierre. Incluso si esto se trata de un final abierto, no importa. Las indicaciones que tengo de la revisión de At-Large son que este es un punto importante aunque no terminemos haciendo lo que se dice o siguiendo las recomendaciones que se han dado en este sentido. Antes de terminar, ¿hay algún comentario de cierre que quieran efectuar?

CHERYL LANGDON-ORR:

Alan, si me permite, brevemente quiero decir lo siguiente. Todavía tenemos la posibilidad de explorar estas intersecciones y tener otro debate más general sobre estos detalles. Tenemos por ejemplo el grupo de trabajo de métricas que también está trabajando en este tema. Podemos contactarnos y continuar el debate en otro foro.

ALAN GREENBERG:

Cheryl, estoy totalmente de acuerdo. Yo creo que este grupo tiene que establecer las bases. A ver, si lo que decimos es que tenemos una serie de siete puntos que las ALS deben cumplir para estar activas, bueno,

---

tenemos que decidir. Una vez que lo decidamos, entonces sí el grupo de métricas puede intervenir. Le podemos pasar esta información.

CHERYL LANGDON-ORR: Es lo que estoy diciendo.

ALAN GREENBERG: No, estoy de acuerdo con lo que dice pero en este punto tenemos opiniones diversas y no le vamos a dar al grupo de métricas las herramientas que necesitan para poder trabajar. Lo que tenemos que hacer es llegar a una conclusión o a un cierre para poder después pasar esta información al grupo de métricas.

CHERYL LANGDON-ORR: Tiene razón, gracias.

ALAN GREENBERG: Para ser claros, para poder presentar una solicitud no hay que cumplir con una gran cantidad de criterios pero hay que cumplir con algunos y esto es lo que tenemos que definir para poder pasárselo al grupo de métricas.

CHERYL LANGDON-ORR: Tengamos en cuenta las estructuras de At-Large y las regiones y también que hay misiones que tienen y que hay una comunicación que es bidireccional para que puedan participar o que puedan tener la posibilidad de participar en el proceso de desarrollo de políticas de la ICANN.

ALAN GREENBERG:

Sí. La oportunidad está, el problema es determinar qué es lo que es obligatorio que hagan. Les agradezco a todos por la participación en esta llamada. Si tienen algún comentario, alguna idea que quieran aportar sobre cómo avanzar, por favor, hágannoslo saber. Muchas gracias a todos por su participación.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]